

Bedienungsanleitung / Instruction manual

Akten- und Dokumentenschränke F90 Files and Documents Store Cabinets



DEUTSCH

Sehr geehrte Kundin, Sehr geehrter Kunde,

Sie haben sich für ein hochwertiges PROTECTO-Produkt entschieden. Vielen Dank.

Damit wir Ihnen eine perfekte Funktion des gesamten Systems gewährleisten können, beachten Sie bitte die nachfolgende Bedienungsanleitung sorgfältig. Bei Nichtbeachtung können wir keine Gewährleistung übernehmen.

Technische Änderungen, die einer Verbesserung der Gehäuse dienen, oder die durch gesetzliche Änderungen hervorgerufen werden, behalten wir uns ausdrücklich vor – auch ohne gesonderte Ankündigung.

Bedienungsanleitung Akten- und Dokumentenschränke

Seite 3 - 12

Instruction manual Files and Documents Store Cabinets

page 13 - 24

Diese Bedienungs- / Montageanleitung darf – auch auszugsweise – nur mit schriftlicher Genehmigung durch PROTECTO nachgedruckt oder vervielfältigt werden.

© Protectoplus Lager- und Umwelttechnik GmbH, Postfach 663, D - 24752 Rendsburg

Printed in Germany, 2011

Inhaltsverzeichnis

1. Technische Daten	
1.1. Vertrieb und Kundendienst	4
1.2. Bauweise	4
1.3. Technische Daten	4
2. Allgemeine Hinweise	
2.1. Allgemeine sicherheitstechnische Hinweise	5
2.2. Informelle Hinweise	5
2.3. Bestimmungsgemäße Verwendung	5
2.4. Funktionsprüfung, sicherheitstechnische Überprüfung, Pflege und Wartung	6
3. Akten- und Dokumentenlagerschränke	
3.1. Transport	7
3.2. Aufstellungsbedingungen	8
3.3. Kippsicherung	9
3.4. Typenschild	10
3.5. Bedienung	
3.5.1. Türen	11
3.5.2. Fachböden	11
3.5.3. Hängeregister	11
4. Zusatzausstattung, Zubehör, Schutzrechte	
4.1. Zusatzausstattung, Zubehör	12
4.2. Schutzrechte	12
5. Gewährleistung, Überlassungserklärung	12

1. Technische Daten

1.1. Vertrieb und Kundendienst

Protectoplus Lager- und Umwelttechnik GmbH
Postfach 663
D - 24752 Rendsburg
info@protectoplus.de
www.protecto.de

1.2. Bauweise

- 1.2.1. Korpus:
Die Branddämmung erfolgt durch die Verarbeitung von Brandschutzplatten nach DIN 4102.
- 1.2.2. Ausstattung:
- 1.2.2.1. vier Einlegeböden, höhenverstellbar im 32 mm Raster
alternativ:
- 1.2.2.2. drei Einlegeböden, höhenverstellbar im 32 mm Raster
und zwei Hängeregisterauszüge

1.3. Technische Daten

Typ		ADL 12/20 F90	ADL 6/20 F90
Außenabmessungen			
Höhe	ca. mm	1960	1960
Breite	ca. mm	1065	575
Tiefe	ca. mm	490	490
Leergewicht mit Einlegeböden	ca. kg	440	290
Tragfähigkeit der Einlegeböden bei gleichmäßig verteilter Last	ca. kg	75	75

2. Allgemeine Hinweise

2.1. Allgemeine sicherheitstechnische Hinweise

- Beachten Sie die Auflage der Brandbehörde.
- Beachten Sie das allgemeine Baurecht und die Bauauflagen.
- Beachten Sie die Unfallverhütungsrichtlinien und die Arbeitsstättenrichtlinie.
- Den Anweisungen des technischen Aufsichtsdienstes ist Folge zu leisten.
- Benutzen Sie die Produkte nur in ordnungsgemäßigem Zustand.
- Stellen Sie die geforderten sicherheitstechnischen Überprüfungen durch von uns autorisiertem Fachpersonal sicher.
- Mit einer Beeinträchtigung der Standsicherheit des Schrankes bei geöffneter(n) Tür(en) ist zu rechnen, wenn der Schrank noch nicht mit dem Baukörper verschraubt wurde.
- Der Schwenkbereich der Tür ist immer frei zu halten.
- Beachten Sie alle Hinweise dieser Bedienungs- und Wartungsanleitung.
- Die Eignung der Schrauben / Dübel ist vom Bauwerk abhängig zu prüfen.

2.2. Informelle Hinweise

- Die Betriebs- / Montageanleitung ist stets am Einsatzort der Gehäuse aufzubewahren.
- Gesetzlich vorgeschriebene Sicherheitshinweise sind den Benutzern an sichtbarer Stelle anzubringen.
- Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise sowie das Typenschild sind in einem lesbaren Zustand zu halten.

2.3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Produkte sind nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Sie dürfen nur:

- bestimmungsgemäß eingesetzt und
- in einem sicherheitstechnisch einwandfreien Zustand verwendet werden.

Eine andere Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für die daraus entstandenen Schäden und die daraus resultierenden Folgeschäden, haftet die Protectoplus Lager- und Umwelttechnik GmbH nicht.

2.4. Funktionsprüfung, sicherheitstechnische Überprüfung, Pflege und Wartung

Die Gehäuse können als sicherheitstechnische Anlage angesehen werden. In Ihrem Interesse empfehlen wir Ihnen, monatlich eine Funktionsprüfung (Sichtkontrolle) durchzuführen. Die sicherheitstechnische Überprüfung kann mit der notwendigen Sorgfalt nur durch einen von uns autorisierten Mitarbeiter durchgeführt werden, da hinreichende Erfahrung und ein umfassender Kenntnisstand hierfür unabdingbar sind.

Zur äußeren Reinigung der Gehäuse können ohne weiteres gängige, milde Haushaltsreiniger verwendet werden. Die äußeren Oberflächen sind dekorativ gestaltet. Der Schließmechanismus der Türen ist wartungsfrei. Die Fallen können gelegentlich mit Graphit geschmiert werden.

Die Scharniere der Tür können mit Graphit geschmiert werden.

Die Gehäuse sind vor Wasser, eindringender Feuchte bzw. Spritzwasser zu schützen.

Das Gehäuse wurde bewusst so gebaut, dass keine nennenswerten Wartungsarbeiten anfallen. Werden sicherheitstechnisch relevante Beschädigungen festgestellt, ist das Gehäuse vor der weiteren Nutzung mit Originalteilen instand zusetzen.

3. Akten- und Dokumentenlagerschränke

3.1. Transport

Der Versand der Akten- und Dokumentenlagerschränke erfolgt, fertig vormontiert, auf Palette verpackt.



Der Transport hat unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften zu erfolgen!

Die Transportarbeiten sind generell mit mindestens 2 Personen durchzuführen.



Transportieren Sie den Schrank stehend und verschnürt auf der mitgelieferten Transportpalette. Lösen Sie die Verschnürung erst am Bestückungsort. Muss der Schrank umgelegt werden, darf dies nur ruckfrei und vollflächig auf das Rücken- oder Seitenteil erfolgen. Den Schrank nicht auf die Tür(en) legen! Der Schrank muss dabei abgeschlossen sein. Beachten Sie das hohe Gewicht des Schrankes. Die Transportarbeiten sind generell mit mindestens 2 Personen durchzuführen.

Die Gehäuse dürfen nicht im Freien gelagert werden.



Beschädigungen sind uns unverzüglich schriftlich zu melden.

Zur Beachtung:

- Entfernen Sie die Schutzfolie und Kantenschutzecken erst unmittelbar am Aufstellungsort!
- Achten Sie auf beigefügtes Befestigungsmaterial im Schrankinneren.
- Transportieren Sie den Schrank nie mit geöffneten Türen!
- Beachten Sie die Kippgefahr während des Transportes!
- Entfernen Sie die Kantenschutzbleche am Schrankboden erst nach Absetzen von der Palette um Beschädigungen an den Schrankecken zu verhindern.
- Die Transportsicherungen in den Türfugen dürfen erst direkt am Aufstellungsort entfernt werden.



DEUTSCH

Kontrolle bei Übernahme durch den Empfänger:

Die gelieferte Ware und deren Verpackung sind sofort auf Beschädigung, Vollzähligkeit oder sonstigen Auffälligkeiten zu überprüfen.

Sollten Sie Schäden feststellen, so sind diese sofort zu dokumentieren (Skizze, Foto, Beschreibung usw.) und der Protectoplus GmbH zu übermitteln.

Auspacken:

Das Verpackungsmaterial ist umweltgerecht zu entsorgen.

3.2. Aufstellungsbedingungen

Der Schrank muss am endgültigen Aufstellungsort ausgerichtet werden. Hierfür kann der Schrank an den Ecken angehoben und ein Höhenausgleich mit Unterlegplättchen vorgenommen werden. Der Schrank muss anschließend waagrecht stehen.

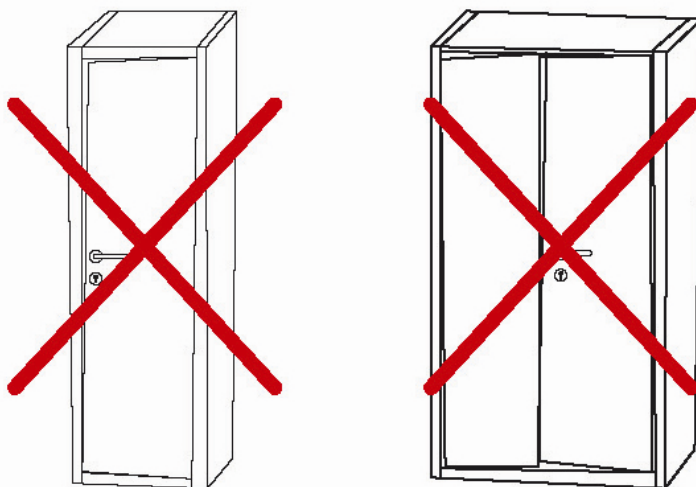
Die Tür(en) darf (dürfen) nicht versetzt zum Gehäuse stehen.

Prüfen Sie nach dem Ausrichten, dass die Tür(en) (bei Selbstschließung selbstständig durch die Zugkraft des Türschließers) zuläuft und in die Schließbleche einrastet.

Die Tür(en) darf (dürfen) beim Zulaufen nicht an den Brandschutzdichtungen schleifen, um Beschädigung und Fehlfunktionen der Brandschutzwirkung auszuschließen.

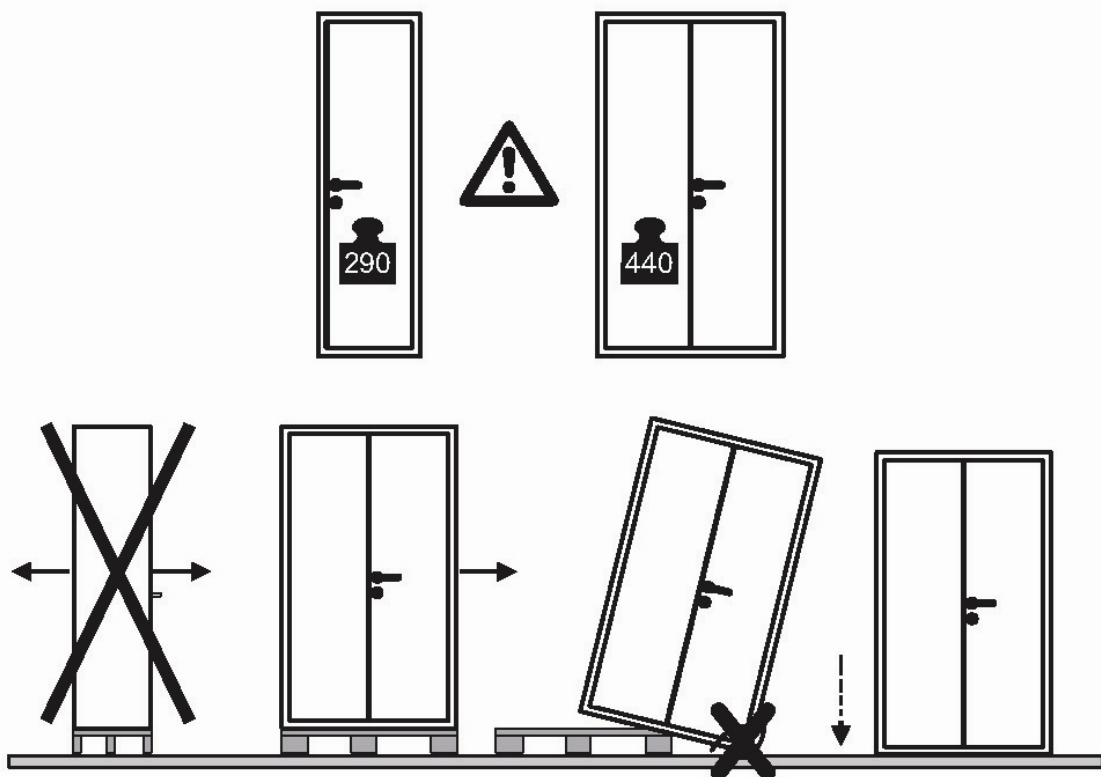
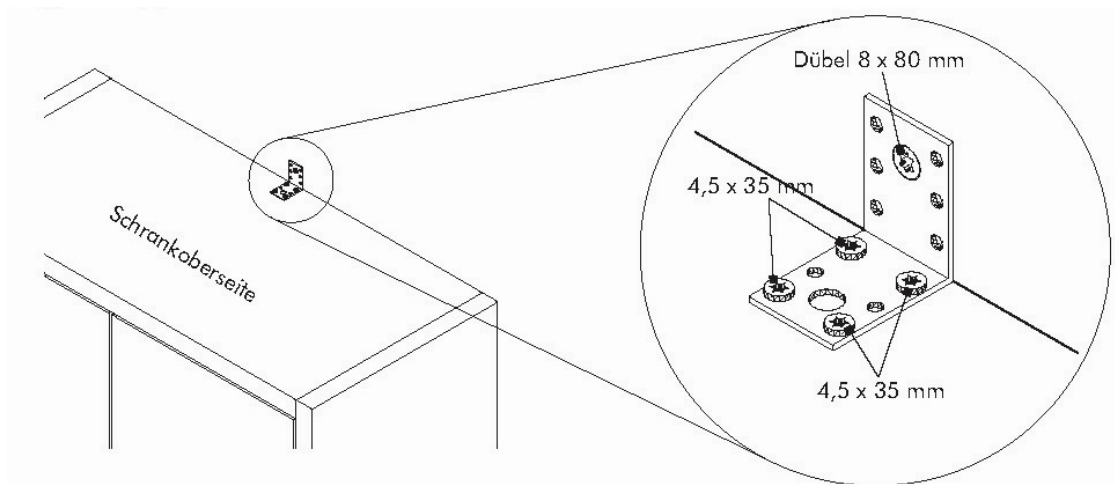
Durch die Lage der Verwendungs-/Betriebsstelle muss gewährleistet sein, dass der Aktenlagerschrank

- keiner direkten oder indirekten Wärmequelle ausgesetzt wird,
- vor Feuchtigkeit geschützt ist,
- keiner Betriebstemperatur von unter +5°C oder über +40°C ausgesetzt wird.



3.3. Kippsicherung

Befestigen sie den beiliegenden Winkel mit den Schrauben 4x 4,5x35 auf der Schrankoberseite und befestigen den Schrank mit beiliegendem Dübel 8x80 in einer geeigneten Wand.



DEUTSCH

3.4. Typenschild

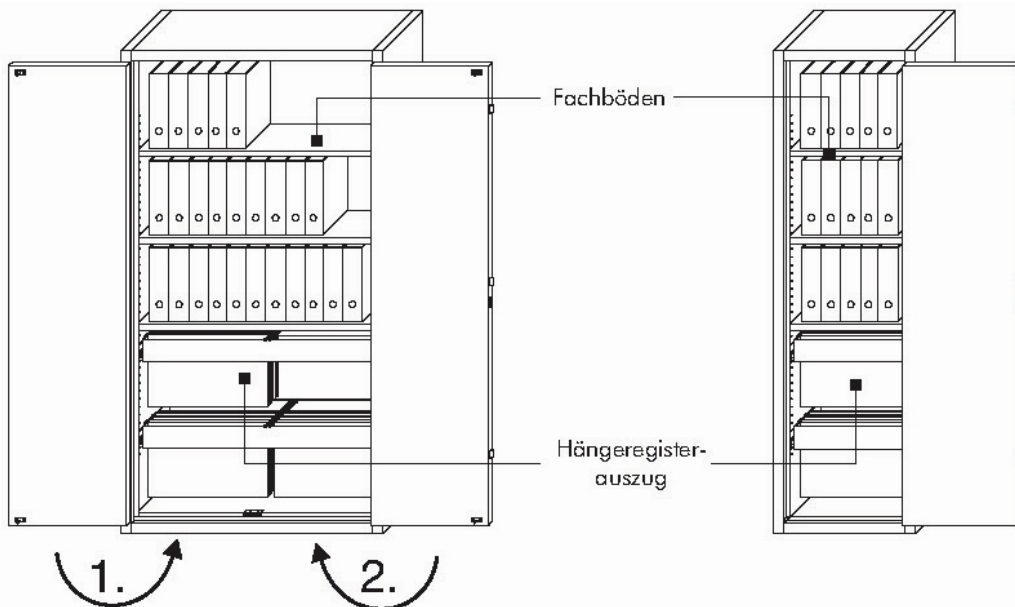
Das Typenschild befindet sich auf der Schranktür. Sie finden folgende Daten auf dem Typenschild:

- Hersteller und Typenbezeichnung des Produktes
- Seriennummer (bitte bei allen Schadensmeldungen angeben)
- Baujahr
- Verwendbarkeit des Produktes: Beflammung nach DIN 4102



Bei Reklamationen oder sonstigen Schadensmeldungen bitte immer die Typbezeichnung und Seriennummer mit angeben!

3.5. Bedienung



3.5.1. Türen

Die Türen verriegeln sich gegeneinander und sind abschließbar durch ein Türschloß mit DIN-Halbzylinder. Es ist immer darauf zu achten, dass die Schließreihenfolge – linker Flügel zuerst – einzuhalten ist. Die Türen sind durch die herausnehmbaren Bolzen an den Scharnieren aushängbar.

3.5.2. Fachböden

Die Fachböden sind durch umstecken der Bodenträger im 32 mm Raster in der Höhe verstellbar. Es ist darauf zu achten, dass pro Boden immer alle (1flg. 4 Stck./ 2flg. 5 Stck.) Bodenträger in die vorgesehenen Bohrungen auf der gleichen Ebene eingesetzt sind. Die Traglast der Böden beträgt bei flächig verteilter Last 75 kg.

3.5.3. Hängeregister

Es ist darauf zu achten, die Hängeregisterauszüge immer nur einzeln herauszuziehen und bis zum Endanschlag in den Korpus zurückzuschieben, um die Schließung der Türen nicht zu behindern und die Auszüge nicht zu beschädigen.



Bei der Ausrüstung mit Hängeregisterauszügen ist darauf zu achten, dass der Schrank an einer geeigneten Wand befestigt und gegen Kippen gesichert ist.

4. Zusatzausstattung, Zubehör, Schutzrechte

4.1. Zusatzausstattung, Zubehör

Wir bieten Ihnen eine Vielzahl von Zubehör und Sonderausstattungen an. Sprechen Sie uns bitte an.

4.2. Schutzrechte

Zur Absicherung von Innovation und Konstruktion wurden Gebrauchsmusterschriften beim Deutschen Patentamt hinterlegt.

5. Gewährleistung, Überlassungserklärung

Um eine optimale Funktion unserer Produkte zu gewährleisten, sind die Montagehinweise unbedingt einzuhalten.

Die Gewährleistung von Protectoplus erstreckt sich auf die gelieferten Produkte. Ver- oder Abänderungen der Konstruktion dürfen nur nach Rücksprache mit Protectoplus durchgeführt werden, da sonst die Zulassung/Gewährleistung erlischt.

Die Gewährleistung für Montageleistungen ist vom Verbauer / Errichter zu übernehmen. Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen- und Sachschäden sind ausgeschlossen, wenn sie auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- Gehäuse werden nicht bestimmungsgemäß eingesetzt
- unsachgemäße Montage, Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung
- Nichtbeachtung der Hinweise bezüglich Transport, Lagerung, Betrieb und Montage
- eigenmächtige bauliche Veränderungen an den Gehäusen
- mangelhafte Überwachung der einzubauenden Sicherheitseinrichtungen
- unsachgemäße Reparaturen
- Katastrophenfälle durch Fremdeinwirkung Dritter und höhere Gewalt

Dear customer,

You decided in favour of a high-quality product by PROTECTO.
Thank you.

Please observe the following manual carefully so that we are able to guarantee a perfect operation of the whole system. In case of non-observance the warranty will be void.

We explicitly reserve the right to technical changes which are aimed at improving the casing or which become necessary due to legal changes also without any special announcement.

Bedienungsanleitung Akten- und Dokumentenschränke	Seite 3 - 12
Instruction manual Files and Documents Store Cabinets	page 13 - 24

Reprint or reproduction of these instruction manual - also in extracts - are only allowed with written approval by PROTECTO.

© Protectoplus Lager- und Umwelttechnik GmbH, Friedrichstädter Str. 69-71, D - 24768 Rendsburg

Printed in Germany, 2011

Content

1. Technical data	
1.1. Sales and customer service.....	15
1.2. Construction.....	15
1.3. Technical data	15
2. General instructions	
2.1. General safety instructions.....	16
2.2. Informal instructions.....	16
2.3. Use in accordance with requirements	16
2.4. Functional check, service and maintenance	17
3. Files and documents store cabinet	
3.1. Transport.....	18
3.2. Installation conditions	19
3.3. Anti-tilting device	20
3.4. Type label	21
3.5. Operation.....	22
3.5.1. Doors	22
3.5.2. Shelves.....	22
3.5.3. Hanging files	22
4. Supplementary equipment, accessories, protection rights	
4.1. Supplementary equipment, accessories.....	23
4.2. Protections rights	23
5. Warranty, surrender of goods.....	23

1. Technical data

1.1. Sales and customer service

Protectoplus Lager- und Umwelttechnik GmbH
 Postfach 663
 D - 24752 Rendsburg
 info@protectoplus.de
www.protecto.de

1.2. Construction

1.2.1. Body:
 The fire protection is effected through the processing of fire protection panels according to DIN 4102.

1.2.2. Ausstattung:

1.2.2.1. four shelves, adjustable in height in 32 mm catch

alternativ:

1.2.2.2. three shelves, adjustable in height in 32 mm catch and two hanging files

1.3. Technical Data

Typ		ADL 12/20 F90	ADL 6/20 F90
External dimensions			
Height	approx. mm	1960	1960
Width	approx. mm	1065	575
Depth	approx. mm	490	490
Empty weight with shelves and collecting sump	approx. kg	440	290
Load-bearing capacity of the shelves at evenly spread load	approx. kg	75	75

2. General instructions

2.1. General safety instructions

- Please observe the requirements of the fire authorities.
- Please observe the general building laws and the building restraints.
- Please observe the accident-prevention guidelines and the workplace guidelines.
- The instructions of the technical supervision must be obeyed.
- Please use the products only if they are in proper condition.
- Please ensure the required safety checks conducted by qualified personnel authorized by us.
- If the cabinet has not yet been screwed together with the structure, you must reckon with an impairment of the stability of the cabinet.
- The swivel range of the door must always be kept free.
- Please observe all instructions for use/mounting instructions.
- The suitability of the screws/dowels must be checked depending on the building.

2.2. Informal instructions

- The instruction for use/mounting instruction must always be kept at the place of installation of the cabinet.
- Statutory safety instructions must be placed where the users can see them.
- All safety instructions and danger warnings as well as the type plate must be kept readable.

2.3. Use in accordance with requirements

The products described in this instruction of use are constructed according to the current state of technology and the approved safety rules.

They must only be

- used in accordance with the requirements
- used in a flawless condition with regard to safety.

Any other use is considered to be not in accordance with the requirements. Protectoplus Lager- und Umwelttechnik GmbH assumes no liability for any damage caused by that as well as any secondary damage resulting from it.

2.4. Functional check, service and maintenance

The cabinet can be considered as a safety-related construction. In your interest we recommend you to execute a functional check every month (visual inspection). The safety-related check with the necessary care can only be executed by an employee authorized by us as sufficient experience and a comprehensive state of knowledge are indispensable for this.

For the external cleaning of the cabinet you can simply use common mild household cleaning agents. The external surfaces are designed in a decorative way. The closing mechanism of the door is maintenance-free. The latchbolts can be occasionally lubricated with graphite. The hinges of the door can be lubricated with graphite.

The cabinet must be protected against water, intruding humidity and splash water.

The cabinet was constructed like that on purpose so that no important maintenance work accrues. If a safety-related damage is discovered the cabinet must be repaired with original spare parts before any further use.

3. Files and Documents Store Cabinet

3.1. Transport

The files and documents store cabinets, which are completely pre-assembled, are despatched on pallets.



The transport must take place in observance of the safety rules!

The transport must generally be executed by at least 2 persons.



Please transport the cabinet in a vertical position as well as tied up on the transport pallets which are also delivered. Do not dissolve the tie fastening before the cabinet has reached its final destination.

If the cabinet has to be turned over it must only happen without any jolts and the cabinet must be holohedrally turned on the back or on the side and at ist entire surface. Do not lay the cabinet on the door(s)! The cabinet must no be laid on the doors(s)! In this case, the cabinet must be completely closed. Please take into account the high weight of the cabinet. The transport must generally be executed by at least 2 persons.



Any damage must be immediately reported to us in written form.

Please note:

- Please remove the protective film and edge protectors only at the installation site!
- Please pay attention to the mounting parts inside the cabinet.
- Please never transport the cabinet with open doors!
- Please pay attention to the danger of tilting during transport!
- Please do not remove the edge protection plates before the pallet has been put down in order to avoid any damage at the edges of the cabinet.
- The transport safety devices in the door joints must only be removed at the installation site.

Control at acceptance of the recipient:

The products delivered as well as their packing must be immediately checked whether they are damaged, complete or show any conspicuousness.

If you notice any damage you must immediately document it (sketch, photo, description etc) and convey it to Protectoplus.

Unpacking the products:

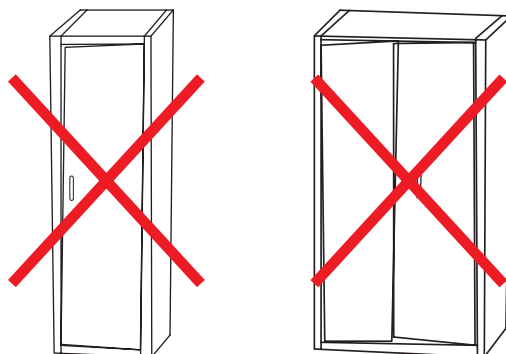
The packing material must be disposed in an environmentally suitable way.

3.2. Installation conditions

The cabinet must be trued up at its final destination. To this end, the cabinet can be raised at the corners in order to carry out an height adjustment with shims. Afterwards, the cabinet must have a horizontal position. The door(s) must not be staggered with the cabinet. Please check after the adjustment that the doors(s) (if they close themselves through the traction of the door closer) close(s) and engage(s) with the closing plate. When closing, the door(s) must not grind at the fire protection gasket in order to avoid any damage or malfunction of the fire protection effect.

The position of the location must ensure that the files store cabinet

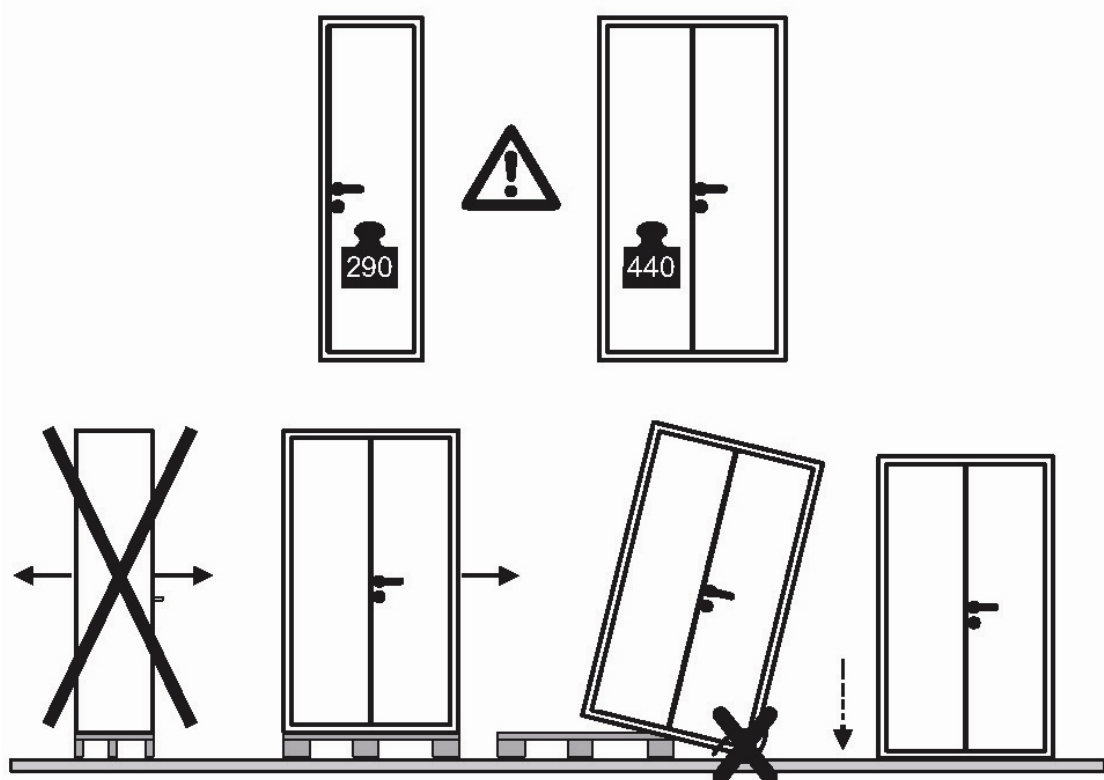
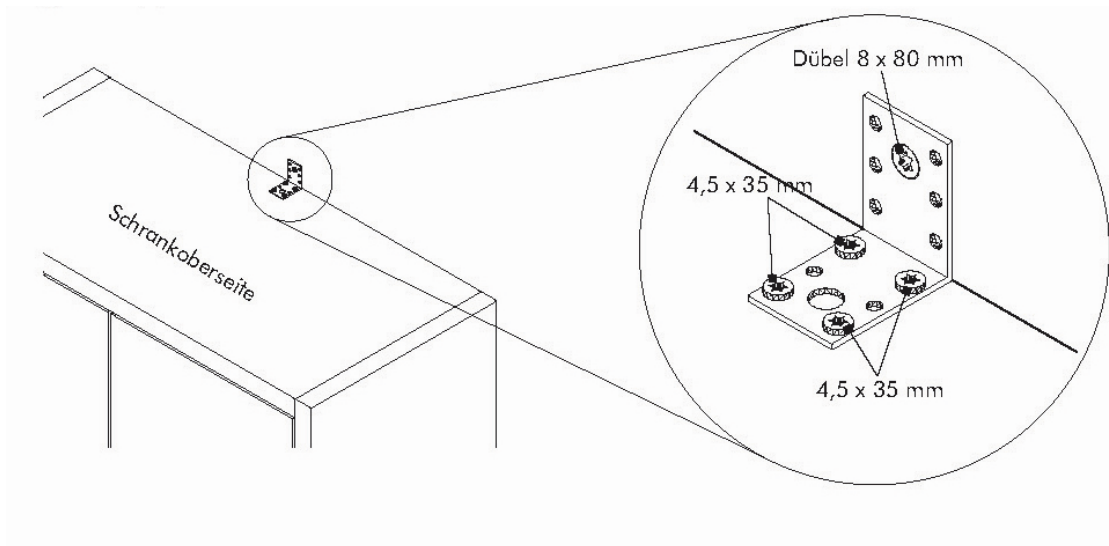
- is not exposed to direct or indirect heat sources,
- is protected against humidity,
- is not exposed to a working temperature of under +5°C or over +40°C.



ENGLISH

3.3. Anti-tilting device

Please mount the enclosed angle with the screws 4x 4,5x35 to the upper side of the cabinet and fix the cabinet with the enclosed dowel 8x80 to an appropriate wall.



3.4. Type label

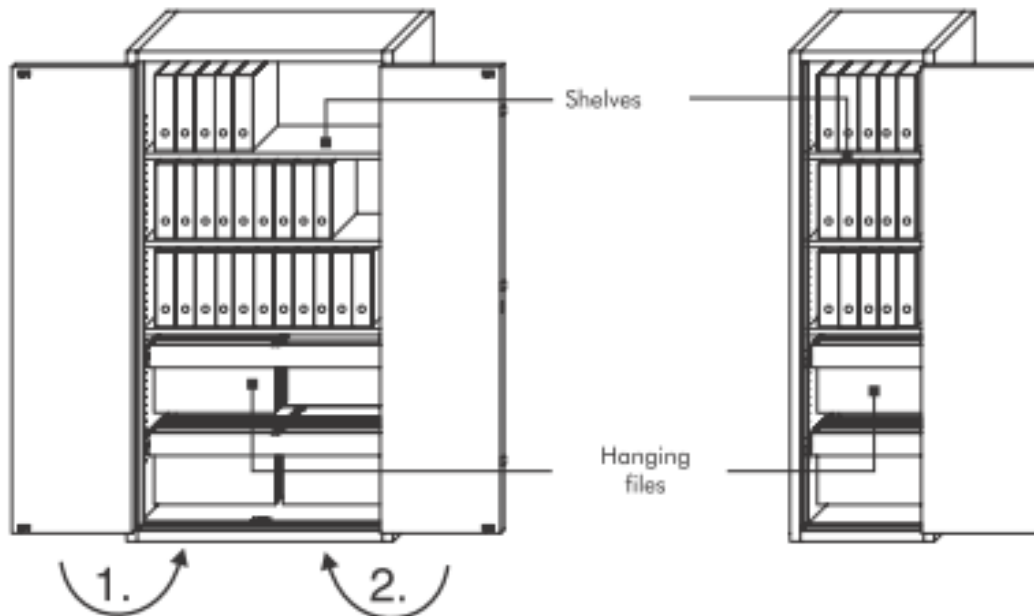
The type label is on the door of the cabinet. You will find the following data on it (the type label):

- Producer and type designation of the product
- Serial number please indicate it whenever you make a notice of damage
- Year of construction
- Applicability of the product flame impingement according to DIN 4102



Please always indicate the type designation as well as the serial number in case of complaints or other notices of damage!

3.5. Operation



3.5.1. Doors

The doors interlock and can be locked with a door lock with DIN semicylinder. Please make sure that you always observe the closing order: the left wing of the door must be closed at first.

The doors can be hung out due to the removable bolts on the hinges.

3.5.2. Shelves

The height of the shelves can be adjusted by changing the place of the shelf support in the 32 mm catch. Please ensure that in case of every shelf all (1 surface: 4 pieces/ 2 surfaces 5 pieces) shelf support are in the same boreholes on the same level.

The maximum weight-bearing capacity is 75 kg if the load is evenly distributed.

3.5.3. Hanging files

Please make sure that you merely open the hanging files individually and that you close them to the mechanical end stop so as not to obstruct the closing of the doors and not to damage the hanging files.



If your cabinet is equipped with hanging files please make sure that the cabinet is fixed to an appropriate wall and is protected against tilting.

4. Supplementary equipment, accessories, protection rights

4.1. Supplementary equipment, accessories

We offer you a multitude of accessories and special equipment. Please contact your responsible speciality retailer.

4.2. Protections rights

Utility patents were deposited with the German Patent Office in order to protect our innovations and constructions.

5. Warranty, surrender of goods

The mounting instructions must be observed in any case in order to ensure an optimal function of our products.

The warranty of Protectoplus comprises the products delivered. Changes or modifications of the construction must only be executed after consulting Protectoplus. Otherwise, the admission/warranty is void.

The warranty for the installation work must be taken over by the constructor.

Warranty claims and liability claims in case of personal and physical damage are excluded if they can be ascribed to one or several of the following reasons:

- Cabinets are not used according to the requirements.
- Inappropriate installation, start of operation, operation and maintenance.
- Non-observance of the instructions concerning transport, storing, operation and installation
- Arbitrary constructional changes to the cabinets
- Inadequate surveillance of the safety equipment which must be installed
- Inappropriate reparations
- Disasters due to external influence of third parties and force majeure.

Protectoplus
Lager- und Umwelttechnik GmbH
Postfach 663
D - 24752 Rendsburg

Fon +49 (0)4331/4516-0
Fax +49 (0)4331/4516-11
info@protectoplus.de
www.protecto.de